

TÒA ÁN NHÂN DÂN
KHU VỰC 2 - ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 281/2025/DS-ST

Ngày 17 tháng 9 năm 2025

V/v "Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng."

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN KHU VỰC 2 - ĐÀ NẴNG

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Thúy Hằng

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đoàn Văn Đức

Bà Võ Thị Phương

-Thư ký phiên tòa: Bà Lê Thị Thanh Hà - Thư ký Tòa án nhân dân khu vực 2 - Đà Nẵng.

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân khu vực 2 - Đà Nẵng: Bà Lê Thị Bích Thủy - Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 17 tháng 9 năm 2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân khu vực 2 - Đà Nẵng, xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 70/2025/TLST-DS ngày 24 tháng 3 năm 2025 về "Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng" theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 70/2025/QĐXXST-DS ngày 05 tháng 9 năm 2025 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà **Lý Thị Ngọc P**, sinh năm 1965; địa chỉ: P nhà C, chung cư Đ, khối H, phường H, Thành phố Đà Nẵng. (Có mặt)

Người đại diện theo uỷ quyền của bà Lý Thị Ngọc P: Bà **Mặc Thị Hồng L**, sinh năm 1978; địa chỉ: Tổ A, Thôn H, xã H, Thành phố Đà Nẵng. (Có mặt)

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Lý Thị Ngọc P: Luật sư **Phan Thị T**, Luật sư thực hiện trợ giúp pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước Thành phố Đ. (Có mặt)

- Bị đơn: Bà **Trần Thị Lệ Á**, sinh năm 1975; địa chỉ: K L, phường A, Thành phố Đà Nẵng. (Có mặt)

Người làm chứng:

- Bà **Lê Thị Tuyết T1**, sinh năm: 1964, địa chỉ: K L, phường A, Thành phố Đà Nẵng. (Vắng mặt)

- Bà **Lê Thị Minh H**, sinh năm: 1987, địa chỉ: A A, phường A, Thành phố Đà Nẵng. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

- Tại đơn khởi kiện và trong quá trình giải quyết vụ án, nguyên đơn bà Lý Thị Ngọc P và người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Lý Thị Ngọc P trình bày:

Bà Lý Thị Ngọc P mở tiệm may quần áo bên cạnh cửa hàng buôn bán vải và cắt may của bà Trần Thị Lệ Á tại địa chỉ K - K đường L, phường A, quận S, Thành phố Đà Nẵng (Nay là phường A, Thành phố Đà Nẵng).

Vào ngày 06/02/2024, do có sự đổ kỵ trong công việc, cạnh tranh làm ăn nên bà Á đứng trước tiệm may của bà P dùng những ngôn từ thiếu chuẩn mực, lăng mạ chửi bới xúc phạm bà P. Bà P là người khuyết tật nặng, teo cơ hai chân, mất sức hơn 60% không có khả năng chống trả, bà P đề nghị bà Á dừng lại và không gây ồn ào nữa. Bà Á dùng dép ném vào bà P. Sau đó, bà Á xông thẳng vào nhà dùng điện thoại đánh vào đầu và mặt, đập phá đồ dùng trong nhà bà P.

Sự việc xảy ra khiến bà P bị thương phải khâu 03 mũi ở đầu, mí mắt, cổ, chấn động não phải điều trị 07 ngày tại Trung tâm y tế quận S. Kết quả giám định thương tật 04%. Tồn chi phí thuốc, người chăm sóc và tổn thương tinh thần. Sau khi xuất viện được các bác sĩ chỉ định phải nghỉ dưỡng không được lao động. Hiện tại sức khỏe bà P còn yếu không thể lao động được, phải nghỉ dưỡng để phục hồi sức khỏe trong vòng 04 tháng và phải thăm khám lại. Các công việc không thể hoàn thành phải đền bù thiệt hại cho khách hàng.

Bà Lý Thị Ngọc P yêu cầu Tòa án buộc bà Á bồi thường thiệt hại các khoản sau:

- Chi phí giám định thương tích 755.000 đồng, chi phí bồi dưỡng giám định 680.000 đồng;

- Viện phí điều trị 07 ngày, khám chữa bệnh và thuốc điều trị tại bệnh viện 2.489.000 đồng;

- Sửa đổi bổ sung yêu cầu khởi kiện yêu cầu chi phí mất thu nhập do sức khỏe bị xâm phạm, thời gian điều trị do bác sĩ chỉ định 04 tháng. Tiền công, tiền lương những ngày không đi làm được 04 tháng, bình quân 10.000.000 đồng x 4

tháng = 40.000.000 đồng;

- Mức bồi thường tổn thất tinh thần cho người có sức khỏe bị xâm phạm không quá 50 lần mức lương cơ sở nhà nước quy định: 1.890.000 đồng x 50 = 94.500.000 đồng;

- Chi phí đi lại thăm khám, ăn uống bồi dưỡng: 20.000.000 đồng;

- Thiệt hại tài sản gồm nồi cơm điện và quạt điện: 1.000.000 đồng.

Tổng số tiền thiệt hại bà Lý Thị Ngọc P yêu cầu bà Trần Thị Lệ Á phải bồi thường là 159.424.000 đồng.

Đối với chi phí điều trị phục hồi tại nhà thời gian 04 tháng trùng lặp với yêu cầu do mất thu nhập nên bà điều chỉnh không yêu cầu mục này nữa.

- Trong quá trình giải quyết vụ án, bị đơn bà Trần Thị Lệ Á trình bày:

Vào khoảng 11 giờ 00 phút ngày 06/02/2024 (nhằm ngày 27/12 âm lịch) khi bà Trần Thị Lệ Á đang chụp hình các chậu cây cảnh mới mua về chơi tết trước nhà tại K L thì có khách hàng đến nhờ bà Á may quần áo, bà Á trả lời là đã nghỉ tết và giới thiệu khách hàng qua Tiệm may của bà Lý Thị Ngọc P sát bên cạnh.

Sau khi ghé tiệm may của bà P, thì vị khách đó quay trở ra nói nếu mua vải của bà Á, thì bà P sẽ không nhận may, bà Á nghe vậy nên đã nói với bà P rằng: “Chị ơi, em đã nghỉ tết rồi, giờ có trả 10 triệu em cũng không nhận”, bà P nói lại là: “Mi giàu mấy mẽ kệ cha mi chứ”. Bà Á đã nhiều lần nói với bà P là: “Chị muốn nói gì thì nói, còn cha em đã mất, chị không được chửi cha em”, nhưng bà P vẫn tiếp tục chửi bới, nên bà Á đã nhặt 01 chiếc dép trước cửa tiệm may của bà P và ném về phía bà ấy nhưng không trúng.

Bà P vẫn tiếp tục chửi bới và có nhiều lời lẽ xúc phạm bà Á, nên bà Á không kiềm chế được và đã xông thẳng vào tiệm may của bà P, nhưng do sàn nhà trơn trượt, nên bà Á đã bị trượt té xuống sàn sau đó bà P đã xông tới, ngồi lên người bà Á và giật điện thoại trên tay để đánh vào đầu bà Á. Mọi người đã vào can ngăn, đưa bà Á ra khỏi tiệm may của bà P. Sau khi xô xát bà P có vết xước đang rướm máu trên trán, bà Á không biết trong lúc xảy ra xô xát, bà P đã va chạm vào đâu, nhưng khẳng định vết thương đó không phải do bà gây ra. Sau đó công an mời cả hai về phường làm việc, bà P nói chỉ có vết xước ở trán và bên bảo hiểm trả rồi nên không có gì phải làm lớn chuyện. Bà Á xác định thương tích của bà P không phải lỗi do mình gây ra mà do cả hai bên cùng xô xát.

Riêng đối với khoản yêu cầu bồi thường mất thu nhập bà P yêu cầu không liên quan gì đến bà Á vì bà Á không gây thương tích cho bà P và ngay ngày hôm sau buổi chiều bà P vẫn đi làm bình thường, bà P làm nghề may quần áo nên tháng Giêng âm lịch vắng khác nên nghỉ còn từ tháng 2 vẫn đi làm bình thường không có sự việc nghỉ mất thu nhập. Bên cạnh đó, nồi cơm điện hay quạt máy của bà P

cũng không phải do bà Á làm hư hỏng. Vì vậy bà Á không chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà P.

- Người làm chứng bà Lê Thị Minh H trình bày:

Cuối năm 2024, bà H đang làm việc cho chủ là bị đơn - bà Trần Thị Lê Á thời điểm này đang ở số nhà K L. Lúc khoảng chừng 11 giờ bà H đang làm việc trong nhà thì có nghe bà T1 lúc đó đang bán trái cây trước nhà gọi vọng vào nhà với nội dung: “*Nhỏ ơi gọi Thông qua dân Á về*”. Bà H chạy ra thì nghe bà T1 nói rằng: “*Ánh với P đánh nhau*”. Bà H chạy đi gọi ông T2 là chồng bà Á qua chỗ bà P. Khi đến nơi, bà H thấy bà Á nằm dưới còn bà P ngồi trên. Trong lúc đó có rất nhiều người nhưng bà H không để ý tới mặt họ, bà H nhìn xuống thấy toàn chân người. Sau khi ông T2 can hai người ra về thì bà H thấy bà Á bị sưng trán và rách áo còn bà P thì chảy máu ở trán. Việc bà P có nghỉ làm sau khi bị thương tích xô xát hay không thì bà H không rõ. Bà H đề nghị Toà án xét xử, giải quyết vắng mặt

- Người làm chứng bà Lê Thị Tuyết T1 trình bày:

Bà Lê Thị Tuyết T1 không liên quan, không biết, không làm chứng. Bà xin được vắng mặt.

- Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân khu vực 2 - Đà Nẵng:

Việc tuân theo pháp luật tố tụng:

Thẩm phán được phân công thụ lý giải quyết vụ án đã tuân theo đúng pháp luật trong thời gian chuẩn bị xét xử.

Hội đồng xét xử đã tuân theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự về việc xét xử sơ thẩm vụ án.

Thư ký đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình được quy định tại khoản 5 Điều 51 Bộ luật tố tụng dân sự.

Từ khi Tòa án thụ lý vụ án đến thời điểm mở phiên tòa, người tham gia tố tụng là nguyên đơn, bị đơn, người làm chứng đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ tố tụng theo quy định của pháp luật.

Ý kiến về việc giải quyết vụ án:

Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 Bộ luật Dân sự, Điều 7 Nghị quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao Hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật Dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn bà Lý Thị Ngọc P. Buộc bà Trần Thị Lê Á phải bồi thường cho bà Lý Thị Ngọc P số tiền 13.125.000 đồng, gồm các khoản: chi phí giám định thương tích và chi phí bồi dưỡng giám định là: 1.435.000 đồng; Chi phí mất thu nhập do sức khỏe bị xâm phạm 160.000 đồng x 7 ngày = 1.120.000 đồng; Tồn thất tinh thần 1.890.000 đồng x 5 = 9.450.000 đồng; Chi

phí bồi dưỡng: 160.000 đồng x 7 ngày = 1.120.000 đồng. Không chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Lý Thị Ngọc P đối với các khoản chi phí điều trị tại bệnh viện và thiệt hại tài sản gồm nồi cơm điện và quạt điện.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa. Sau khi thảo luận và nghị án, Hội đồng xét xử nhận định:

[1]. Về tố tụng:

[1.1]. Về quan hệ pháp luật tranh chấp: Yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn về việc “*Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng*” là tranh chấp về dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án theo quy định tại khoản 6 Điều 26 Bộ luật tố tụng dân sự.

[1.2]. Về thẩm quyền giải quyết của Tòa án: Bị đơn bà Trần Thị Lệ Á cư trú tại phường A, Thành phố Đà Nẵng nên vụ án thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân khu vực 2 - Đà Nẵng theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự.

[1.3]. Những người làm chứng đã được Tòa án triệu tập hợp lệ, có đơn xin xét xử vắng mặt nên Hội đồng xét xử vắng mặt họ theo quy định tại Điều 229 Bộ luật tố tụng dân sự.

[2]. Về nội dung vụ án:

[2.1]. Căn cứ vào lời khai của các đương sự và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án thì đủ cơ sở xác định từ vào ngày 06/02/2024 bà Lý Thị Ngọc P và bà Trần Thị Lệ Á có xảy ra mâu thuẫn trong lời nói dẫn đến xô xát, đánh nhau tại tiệm may của bà P tại phường A, quận S, thành phố Đà Nẵng (nay là phường A, thành phố Đà Nẵng).

Sau khi sự việc xảy ra, Công an phường A đã mời các bên làm việc, lập biên bản. Đến ngày 12/12/2024 Cơ quan Cảnh sát điều tra công an quận S đã ban hành Thông báo kết quả giải quyết nguồn tin tội phạm kết luận hành vi của bà Trần Thị Lệ Á không đủ yếu tố cấu thành tội phạm, không khởi tố vụ án hình sự. Bà P đã nhận được kết quả giải quyết nguồn tin và không có khiếu nại gì.

Ngày 31/12/2024 Công an quận S ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 368/QĐ-XPHC đối với bà Trần Thị Lệ Á về hành vi “*Cố ý gây thương tích cho người khác nhưng không bị truy cứu trách nhiệm hình sự*”, hình thức phạt tiền 6.500.000 đồng.

Theo kết luận giám định ngày 11/6/2024 của Trung tâm pháp y thành phố Đ kết luận bà Lý Thị Ngọc P bị thương tích 04%.

Từ các căn cứ trên có cơ sở xác định bà Trần Thị Lệ Á có lỗi gây ra thương tích cho bà Lý Thị Ngọc P, do đó bà Lý Thị Ngọc P có quyền khởi kiện yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng theo quy định của pháp luật.

[2.2]. Xét yêu cầu bồi thường của nguyên đơn:

Bà Lý Thị Ngọc P yêu cầu bà Trần Thị Lệ Á bồi thường với tổng số tiền là 159.424.000 đồng, bao gồm: Chi phí yêu cầu giám định thương tích và chi phí bồi dưỡng giám định: 1435.000 đồng; Chi phí điều trị tại bệnh viện: 2.489.000 đồng; Chi phí phục hồi tại nhà trong thời gian 04 tháng: 40.000.000 đồng; Chi phí bồi thường tổn thất tinh thần: 94.500.000 đồng; Chi phí đi lại thăm khám, ăn uống bồi dưỡng: 20.000.000 đồng; Thiệt hại tài sản gồm nồi cơm điện và quạt điện: 1.000.000 đồng.

[2.2.1]. Về chi phí yêu cầu giám định thương tích và chi phí bồi dưỡng giám định: Đây là chi phí hợp lý và bà P đã cung cấp được các hóa đơn chứng từ liên quan do đó Hội đồng quyết định xét xử chấp nhận yêu cầu của bà P, buộc bà Á phải bồi thường chi phí giám định thương tích và chi phí bồi dưỡng giám định với số tiền 1.435.000 đồng.

[2.2.2] Về chi phí mất thu nhập do sức khỏe bị xâm phạm: Bà P yêu cầu chi phí mất thu nhập trong thời gian 04 tháng, tuy nhiên bà không cung cấp được tài liệu chứng cứ chứng minh mức thu nhập thường xuyên của bà là bao nhiêu và chỉ định điều trị của bác sĩ trong thời gian 4 tháng. Căn cứ mức thu nhập bình quân của lao động tại địa phương theo mức lương tối thiểu vùng do Nhà nước quy định $4.160.000 \text{ đồng} / 26 \text{ ngày} = 160.000 \text{ đồng/ngày}$, bà P nằm viện 07 ngày, do đó Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu chi phí mất thu nhập của bà trong thời gian điều trị có bệnh án là $160.000 \text{ đồng} \times 7 \text{ ngày} = 1.120.000 \text{ đồng}$.

[2.2.3] Về tổn thất tinh thần: Bà P là người khuyết tật, bà Á xô xát gây ra thương tích với bà P nên cũng có một phần lỗi, tỷ lệ thương tích của bà P là 04% nên cần chấp nhận mức tổn thất tinh thần là 05 tháng lương cơ sở tại thời điểm xảy ra sự việc là: $1.890.000 \text{ đồng} \times 5 = 9.450.000 \text{ đồng}$.

[2.2.4] Chi phí bồi dưỡng: Chi phí bồi dưỡng sức khỏe cho người bị thiệt hại được xác định là 01 ngày lương tối thiểu vùng tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh cho 01 ngày khám bệnh, chữa bệnh theo số ngày trong hồ sơ bệnh án. Ngày

lương tối thiểu tại địa phương được xác định theo mức lương tối thiểu vùng do Nhà nước quy định 4.160.000 đồng/tháng/26 ngày. Theo hồ sơ bệnh án do nguyên đơn cung cấp thì thời gian khám chữa bệnh tại là 07 ngày, do đó có cơ sở chấp nhận một phần yêu cầu bồi thường chi phí bồi dưỡng sức khỏe là: 4.160.000 đồng/26 ngày x 7 ngày = 1.120.000 đồng.

[2.2.5] Về viện phí: Xét thấy bà P thuộc nhóm đối tượng được ngân sách Nhà nước đóng bảo hiểm y tế; Các giấy tờ, chi phí nằm viện có ghi rõ chi phí, viện phí này do bảo hiểm y tế chi trả từ nguồn quỹ bảo hiểm y tế, bà P không bị thiệt hại thực tế về số tiền viện phí, chi phí nằm viện, do đó Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu bồi thường chi phí nằm viện 2.489.000 đồng.

[2.2.6] Thiệt hại tài sản gồm nồi cơm điện và quạt điện: Xét thấy bà P không cung cấp được hoá đơn chứng từ mua nồi cơm điện và quạt điện cũng như thiệt hại trên thực tế hư hỏng nồi cơm điện và quạt điện là do bị đơn gây ra vì vậy Tòa án không có cơ sở chấp nhận yêu cầu của bà P về việc yêu cầu bồi thường nồi cơm điện, quạt điện 1.000.000 đồng.

Từ những phân tích trên thì tổng chi phí thiệt hại được Hội đồng xét xử chấp nhận là: chi phí giám định và bồi dưỡng giám định 1.435.000 đồng + Chi phí mất thu nhập 1.120.000 đồng + Chi phí tổn thất tinh thần 9.450.000 đồng + Chi phí bồi dưỡng 1.120.000 đồng = 13.125.000 đồng.

[3]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Căn cứ khoản 1, khoản 5 Điều 147 của Bộ luật tố tụng dân sự, Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, do yêu cầu của nguyên đơn được chấp nhận một phần nên bị đơn phải chịu án phí đối với phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn được chấp nhận là 13.125.000 đồng x 5% = 656.250 đồng. Nguyên đơn là người cao tuổi, người khuyết tật nên được miễn án phí căn cứ theo quy định điểm đ, khoản 1, Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 quy định về miễn nộp tiền tạm ứng án phí, án phí, tạm ứng lệ phí Tòa án, lệ phí Tòa án.

[4]. Về quyền kháng cáo: Căn cứ vào Điều 271, khoản 1 Điều 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự, nguyên đơn, bị đơn có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

[5]. Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Khu vực 2 - Đà Nẵng là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên cần chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Điều 584, Điều 585, khoản 586, Điều 590 Bộ luật Dân sự;
- Khoản 6 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, Điều 147, Điều 229, Điều 266, Điều 271, Điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự;
- Nghị quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao Hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật Dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng;
- Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

1. Tuyên xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện về việc “*Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng*” của bà Lý Thị Ngọc P đối với bà Trần Thị Lệ Á.

Buộc bà Trần Thị Lệ Á phải bồi thường cho bà Lý Thị Ngọc P số tiền 13.125.000 đồng (Mười ba triệu, một trăm hai mươi lăm nghìn đồng).

Kể từ ngày người có quyền có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015.

2. Không chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện về việc “*Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng*” của bà Lý Thị Ngọc P đối với bà Trần Thị Lệ Á đối với số tiền viện phí 2.489.000 đồng, chi phí thiệt hại nội cơm điện, quạt điện số tiền 1.000.000 đồng.

3. Án phí dân sự sơ thẩm: Bà Trần Thị Lệ Á phải chịu án phí dân sự sơ thẩm 656.250 đồng (sáu trăm năm mươi sáu nghìn, hai trăm năm mươi đồng). Bà Lý Thị Ngọc P được miễn án phí.

4. Nguyên đơn, bị đơn có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND Khu vực 2 - Đà Nẵng;
- TAND Thành phố Đà Nẵng;
- THADS Thành phố Đà Nẵng;
- Lưu: VP, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thị Thúy Hằng